

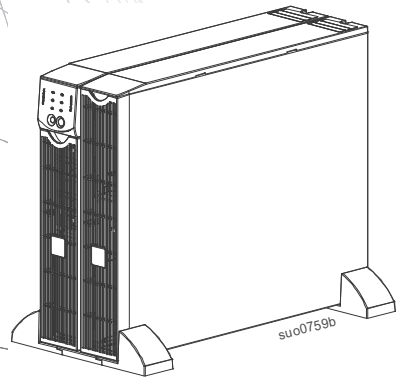
التثبيت والتشغيل

Smart-UPS™ SR1 إمدادات الطاقة غير المنقطعة

SR18KXIET
SR110KXIET

٢٤٠/٢٣٠/٢٢٠ فولت تيار متردد

العمود



Smart-UPS™ SR1

إمدادات الطاقة غير المنقطعة

8000/10000 VA

٢٤٠-٢٠٠ فولت تيار متردد

العمود

اللغة العربية

Smart-UPS™ SR1 التي تقدمها شneider إلكتروني هي وحدة لإمدادات الطاقة غير المنقطعة ذات الأداء العالي (UPS)، وتساعد هذه الوحدة في حماية المعدات الإلكترونية في حالات انقطاع التيار وضعف الكهرباء والجهد الكهربائي والتدفق المفاجئ للتيار والتذبذبات الضعيفة والاضطرابات الكبيرة للتيار الكهربائي، كما توفر UPS بطارية كهربائية احتياطية للجهاز المتصل حتى تعود الطاقة المستخدمة إلى المستويات الآمنة أو حتى يتم تفريغ البطاريات تماماً، ويتاح دليل الاستخدام هذا على قرص مضغوط يحتوي على الوثائق المرفقة وعلى الموقع الإلكتروني لشركة شneider إلكتروني www.schneider-electric.com.

التركيب

يرجى قراءة صفحة معلومات السلامة قبل التركيب.


إخراج محتويات العبوة

- يجب فحص وحدة UPS عند استلامها، ويجب إخطار الجهة الناقلة أو الموزع في حال وجود أي تلف.
- ينبغي إعادة تدوير مواد التغليف والتعبئة أو حفظها لإعادة استخدامها أو التخلص منها بطريقة صحيحة.
- تحقق من محتويات العبوة:
- وحدة UPS (ببطاريات مفصولة)
- لوحتين أماميتين
- تحتوي حافظة المطبوعات على:
 - قرص الوثائق
 - ستة أسلاك لطاقة الخرج
 - كبل تسلسلي
 - وثائق المنتج، معلومات السلامة والضمان

إزالة البطاريات

حيث إن الوحدة ثقيلة الوزن، قم بإزالة البطاريات لتخفيف وزن الوحدة، ويرجى الرجوع إلى تعليمات إزالة الغلاف الموجود على الكرتون التي يتم شحن الوحدة فيها.

المواصفات

هذه الوحدة مُعدّة للاستخدام المنزلي فقط، لذا احرص على اختيار مكان مثين بما فيه الكفاية ليناسب وزن الوحدة.	٣٢ إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت (٠ إلى ٤٠ درجة مئوية) ٥ إلى ١١٣ درجة فهرنهايت (١٥ إلى ٤٥ درجة مئوية) قم بشحن بطارية UPS كل ستة أشهر	درجة حرارة التشغيل، التخزين
تجنب تشغيل وحدة UPS في الأماكن المعرضة لكميات كبيرة من الأتربة أو درجات الحرارة المرتفعة أو معدلات الرطوبة بخلاف الحدود المسموح بها. تأكد من عدم انسداد فتحات الهواء الأمامية والخلفية لوحدة UPS.	١٠.٠٠٠ قدم (٣.٠٠٠ م) ٥٠.٠٠٠ قدم (١٥.٠٠٠ م)	الحد الأقصى للارتفاع التشغيل/التخزين
	رطوبة نسبية من ٠ % إلى ٩٥ %، في حالة عدم التكثيف	الرطوبة
	٢٤٤ رطل (١١١ كجم) ٢٨٤ رطل (١٢٩ كجم)	الوزن وحدة UPS وحدة UPS مع مواد التغليف

التوصيل عبر الأسلاك

يجب توصيل كافة الأسلاك من قبل أحد الفنيين المؤهلين.

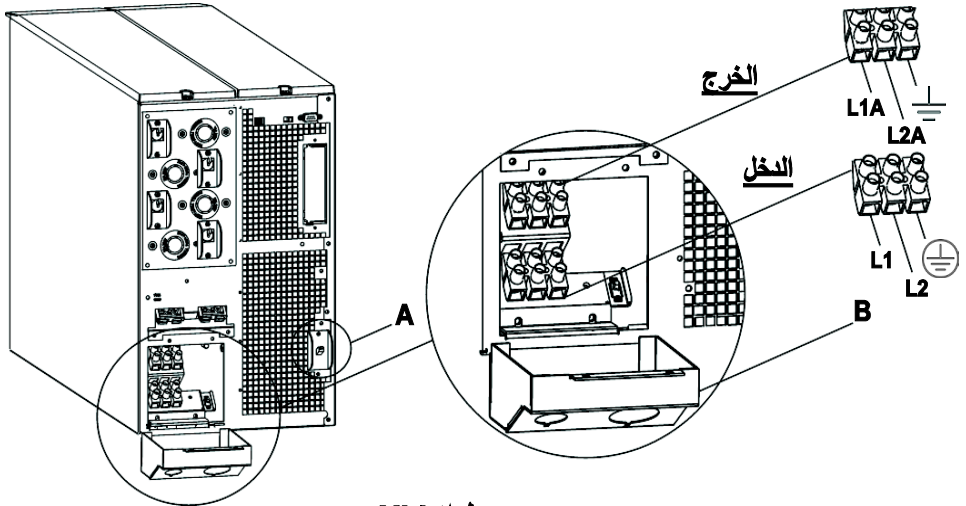
- ١- ركب قاطع الدائرة المستخدم بما يتوافق مع القوانين المحلية للكهرباء (راجع الجداول أدناه) لأسلاك الدخل.
- ٢- بدل قاطع دائرة دخل إمداد UPS (راجع أ) وقواطع دائرة الطاقة المستخدمة على وضع OFF (إيقاف).
- ٣- قم بإزالة لوحة الوصول (راجع ب).
- ٤- قم بإزالة لوحات التعطيل الدائرية.
- ٥- قم بتشغيل الأسلاك من خلال لوحة الوصول إلى قوالب التوصيلات الطرفية، و قم بتوصيل السلك بقالب التوصيل الأرضي أولاً. احرص على الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء. (راجع الجداول والرسوم البيانية).
- ٦- استخدم مخفف الشد المناسب لكبلات طاقة الدخل والخرج الثابتة في الأجهزة.

طرز XLI	
توصيلات الدخل	توصيل الخرج (اختياري)
أحادي الطور: توصيل السلك بـ L1 و N و \perp .	توصيل السلك بـ L1A و N1 و \perp .
ثلاثي الطور: توصيل السلك بـ L1 و L2 و L3 و N و \perp .	

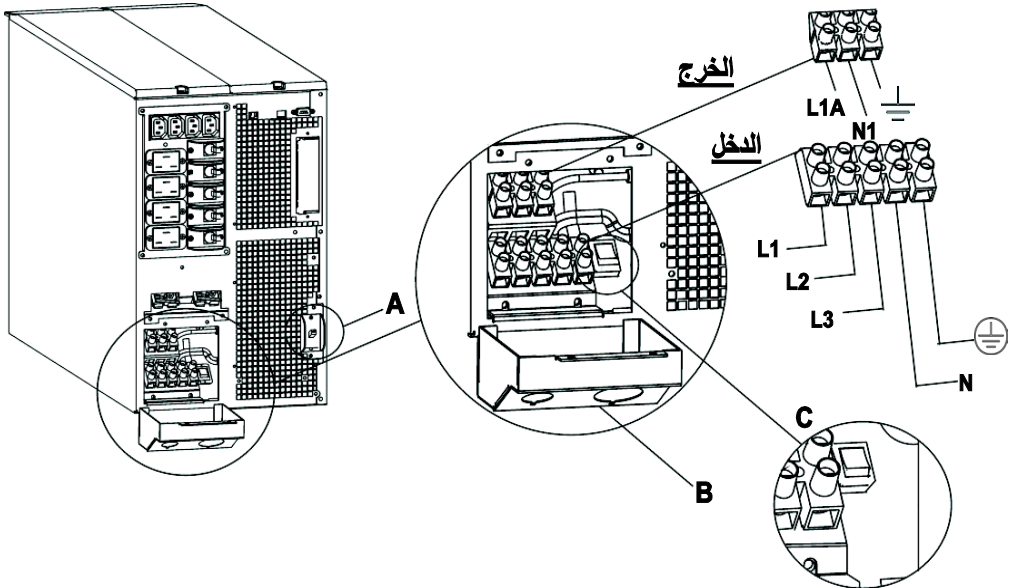
النظام	توصيل الأسلاك	عدد الأطوار	الفولتية	الحمولة الكاملة للتيار (اسمية)	قاطعة دائرة الدخل الخارجي (نمطي)	حجم السلك (نمطي)
SR18KXIET	الدخل	١	٢٤٠/٢٣٠/٢٢٠ فولت	٤٠ أمبير	٥٠ أمبير / قطبين	١٠ مم ^٢
	الدخل	٣+محايد	٤١٥/٤٠٠/٣٨٠ فولت	١٥ أمبير / طور عندما يكون ٤٠ أمبير متصل على L1 في وضع التجاوز	٥٠ أمبير / ٤ أقطاب	١٠ مم ^٢
	الخرج	١	٢٤٠/٢٣٠/٢٢٠ فولت	٤٠ أمبير	(غير ضرورية)	١٠ مم ^٢
SR110KXIET	الدخل	١	٢٤٠/٢٣٠/٢٢٠ فولت	٥٠ أمبير	٦٣ أمبير / قطبين	١٦ مم ^٢
	الدخل	٣+محايد	٤١٥/٤٠٠/٣٨٠ فولت	١٨ أمبير / طور عندما يكون ٥٠ أمبير متصل على L1 في وضع التجاوز	٦٣ أمبير / ٤ أقطاب	١٦ مم ^٢
	الخرج	١	٢٤٠/٢٣٠/٢٢٠ فولت	٥٠ أمبير	(غير ضرورية)	١٦ مم ^٢

* ينصح به عندما تكون حجم أسلاك التوصيل نمطية، ويجب أن يتوافق حجم السلك الفعلي مع سعة الأمبير المطلوبة وقوانين الكهرباء الوطنية والمحلية.

٧- للدخل ثلاثي الطور، اضبط مفتاح اختيار طور الدخل (راجع ت) على ، لدخل الطور الأحادي، اترك المفتاح مضبوطاً على الوضع الافتراضي؛.



طراز XLI



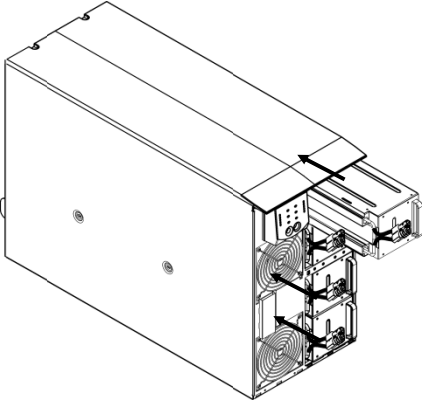
٨- اضبط مفتاح قواطع الدائرة الكهربائية على ON (تشغيل).

٩- تحقق من الجهد الخطي.

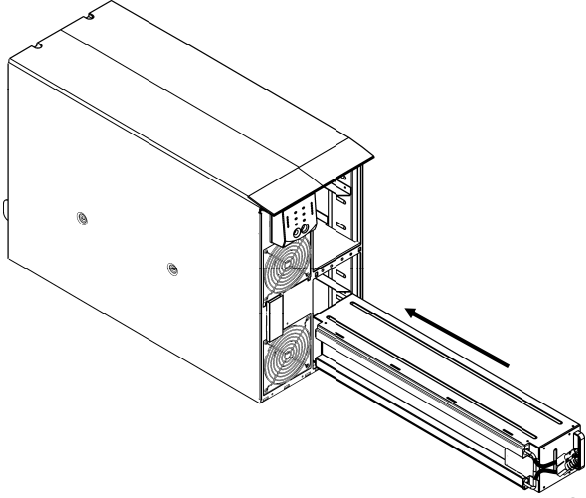
١٠- استبدل لوحة الوصول.

ركب البطاريات ووصلها وثبت اللوحة الأمامية

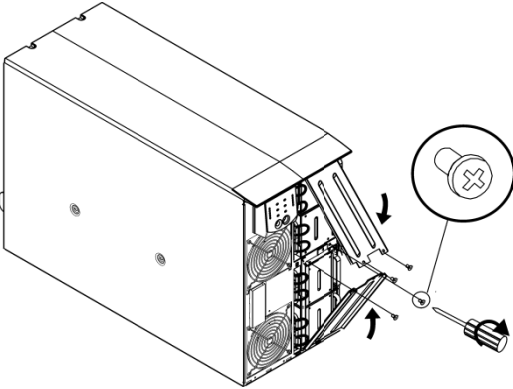
2



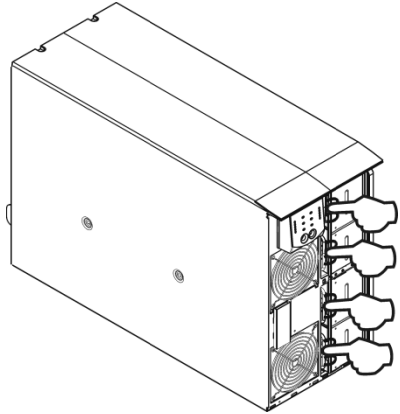
1



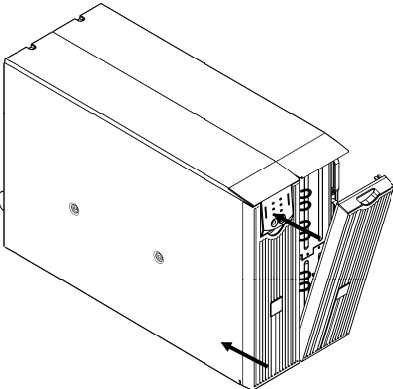
4



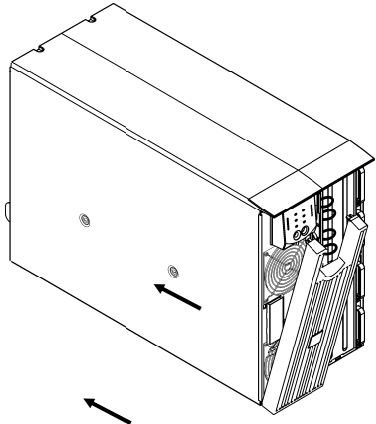
3




6



5



وصل الطاقة والجهاز بوحدة UPS


- ١- توصيل أسلاك وحدة UPS (راجع توصيل الأسلاك).
- ٢- توصيل المعدات بكبلات وحدة UPS.
- ٣- شغل جميع الأجهزة المتصلة، لاستخدام وحدة UPS كمفتاح تشغيل/إيقاف رئيسي، تأكد من ضبط جميع الأجهزة المتصلة على وضع ON (التشغيل).
- ٤- اضغط على الزر  الموجود على لوحة التحكم الأمامية لتشغيل وحدات UPS.
 - واشحن البطارية حتى تصل سعتها إلى ٩٠% في أول ثلاث ساعات من عملية التشغيل الطبيعي، ولا تتوقع الحصول على السعة الكاملة لتشغيل البطارية خلال فترة الشحن الأولى.
 - ٥- يمكنك بعد ذلك بتهيئة بطاقة إدارة الشبكة (الاختيارية).

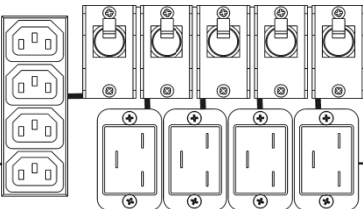
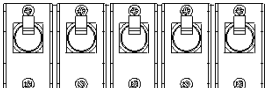
الخيارات

يمكنك الرجوع إلى موقع ويب شركة شنادير إلكترونيك على الرابط التالي: www.schneider-electric.com لمعرفة الملحقات المتوفرة.

- حزمة البطارية الخارجية SR1192XBP
- طاقم تثبيت SURTRK2
- محول العزل
- اللوحة الجانبية للصيانة

قواطع الدائرة



يتم حماية وحدة UPS من الحمولات الزائدة الخارجية عندما تكون في وضع ON (التشغيل). احرص على تشغيل قاطع الدائرة كي تعمل وحدة UPS.	دخل قاطع الدائرة 
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

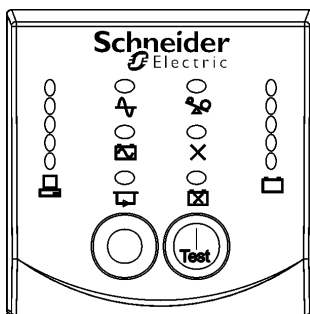
 <p>IEC 320-C13 10 أمبير إجمالي التيار الكهربائي من المقابس الأربع</p> <p>IEC 320-C19 16 أمبير لكل مقبس</p>	خرج قاطع الدائرة 
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

الموصلات الأساسية	
يمكن استخدام برامج إدارة الطاقة ومعدات الواجهة مع وحدة UPS. احرص على استخدام معدات الواجهة المرفقة أو المعتمدة من شركة شنايدر إلكترونيك،	 منفذ تسلسلي
وصل وحدة UPS بالشبكة. (يوجد على بطاقة إدارة الشبكة.)	 منفذ الإيثرنت
تمكّن الخاصية الاختيارية لإيقاف توصيل الطاقة في حالات الطوارئ من فصل الأحمال المتصلة من موقع بعيد في الحال وذلك بدون تشغيل البطارية (راجع خيار EPO).	 طرف EPO
تمتلك وحدة UPS مسمار الحماية من تذبذب التيار العابر لتوصيل السلك الأرضي على أجهزة الحماية من التذبذب مثل أجهزة حماية خط الهاتف والشبكة. عند توصيل كبل مؤرض، احرص على فصل الوحدة من مأخذ الطاقة المستخدمة.	 برغي TVSS
تعمل حزم البطارية الخارجية الاختيارية لفترة أطول خلال فترة انقطاع التيار الكهربائي، وتدعم هذه الوحدات ما لا يقل عن ١٠ حزم بطاريات خارجية. لمزيد من المعلومات عن حزم البطاريات الخارجية SR1192XBP ، يرجى زيارة موقع شركة شنايدر إلكترونيك على الرابط التالي www.schneider-electric.com .	 موصلات حزمة البطارية الخارجية



لوحة العرض الأمامية







096%
072%
048%
024%
00%



Battery / 
Charge / 



085%
068%
051%
034%
017%

Load / 



المؤشر	الوصف
الاتصال بالإنترنت 	تستمد وحدة UPS الطاقة المستخدمة وتقوم بالتحويل المزودج لإمداد الأجهزة المتصلة بالطاقة (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها).
التشغيل بالبطارية 	تعمل وحدة UPS على إمداد الجهاز المتصل بطاقة البطارية.
وضع التجاوز 	عندما تكون وحدة UPS في وضع التجاوز، فإنها تعمل على إرسال الطاقة المستخدمة إلى الجهاز المتصل بشكل مباشر. وينتج تشغيل وضع التجاوز عن عطل داخلي في وحدة UPS، ويتمثل هذا العطل في زيادة الحمل أو أمر المستخدم سواء من خلال أحد الملحقات أو مفتاح التجاوز اليدوي، ولا يمكن تشغيل البطارية أثناء دخول وحدة UPS في وضع التجاوز، (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها).
العطل 	تكشف وحدة UPS عن عطل داخلي (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها).
التحميل الزائد 	تستمد الأحمال المتصلة طاقة تزيد عن طاقة وحدة UPS (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها).
استبدال البطارية 	يتم فصل البطارية أو يجب استبدالها (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها).

الخاصية	الوظيفة
التشغيل 	اضغط على هذا الزر لتشغيل وحدة UPS، اقرأ للتعرف على الإمكانيات الإضافية.
إيقاف التشغيل 	اضغط على هذا الزر لإيقاف تشغيل وحدة UPS.

الوظيفة	الخاصية																														
اضبط الجهاز المتصل يدويًا على وضع التجاوز كي يتم إرسال الطاقة المستخدمة إلى الجهاز المتصل مباشرة، ولا يمكن تشغيل البطارية أثناء دخول وحدة UPS في وضع التجاوز، (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها).	عادي / تجاوز 																														
لا يعد هذا التشغيل حالة طبيعية. قم بإمداد طاقة البطارية مباشرة بوحدة UPS والجهاز المتصل (راجع قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها)، واضغط مع الاستمرار على الزر  لتشغيل وحدة UPS والجهاز المتصل، سوف يصدر من وحدة UPS صوتين صغير للتنبية، فخلال صوت التنبيه الثاني، يرجى تحرير الزر.	التشغيل البارد																														
التلقائي: تقوم وحدة UPS بإجراء عملية الاختبار الذاتي تلقائيًا عند تشغيلها، ومرة كل أسبوعين بعد ذلك (افتراضيًا)، وأثناء عملية الاختبار الذاتي، تشغل وحدة UPS الجهاز المتصل على البطارية لفترة وجيزة. اليدوي: اضغط مع الاستمرار لثوان معدودة على الزر  لبدء الاختبار الذاتي.	الاختبار الذاتي																														
تتسم وحدة UPS بميزة تشخيصية تشير إلى الفولتية المستخدمة، وقم بتوصيل وحدة UPS بالطاقة المستخدمة العادية. تبدأ وحدة UPS بالاختبار الذاتي كجزء من هذا الإجراء، ولا يؤثر الاختبار الذاتي على عرض الجهد. اضغط مع الاستمرار على الزر  لعرض المؤشر الشريطي البياني للفولتية المستخدمة، وبعد مرور ثوان قليلة، فإن شاشة شحن البطارية  التي تحتوي على خمس مؤشرات لبيان الحالة والموجودة على الجانب الأيمن من لوحة التحكم الأمامية تعرض جهد الإدخال المستخدم. يرجى الرجوع إلى الرسم التوضيحي الموجود على الجانب الأيمن لقراءة معدل الفولتية (لم يتم سرد القيم على وحدة UPS). توضح شاشة العرض أن معدل الجهد يتراوح بين القيمة المعروضة في القائمة والقيمة الأعلى التي تليه.	تشخيص الجهد المستخدم <table border="1"> <thead> <tr> <th>200V</th> <th>208V</th> <th>220V</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0236</td> <td>0245</td> <td>0256</td> </tr> <tr> <td>0217</td> <td>0226</td> <td>0238</td> </tr> <tr> <td>0199</td> <td>0207</td> <td>0219</td> </tr> <tr> <td>0180</td> <td>0189</td> <td>0200</td> </tr> <tr> <td>0161</td> <td>0170</td> <td>0181</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>230V</th> <th>240V</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0266</td> <td>0276</td> </tr> <tr> <td>0248</td> <td>0258</td> </tr> <tr> <td>0229</td> <td>0239</td> </tr> <tr> <td>0210</td> <td>0220</td> </tr> <tr> <td>0192</td> <td>0202</td> </tr> </tbody> </table>	200V	208V	220V	0236	0245	0256	0217	0226	0238	0199	0207	0219	0180	0189	0200	0161	0170	0181	230V	240V	0266	0276	0248	0258	0229	0239	0210	0220	0192	0202
200V	208V	220V																													
0236	0245	0256																													
0217	0226	0238																													
0199	0207	0219																													
0180	0189	0200																													
0161	0170	0181																													
230V	240V																														
0266	0276																														
0248	0258																														
0229	0239																														
0210	0220																														
0192	0202																														

التشغيل بالبطارية

تتحول وحدة UPS إلى التشغيل بالبطارية تلقائيًا في حال انقطاع الطاقة المستخدمة، ويصدر الإنذار صغيرًا 4 مرات كل 30 ثانية أثناء تشغيل البطارية.

اضغط على الزر  لإسكات هذا الإنذار، وفي حال عدم عودة الطاقة المستخدمة، تستمر وحدة UPS في إمداد الطاقة إلى الجهاز المتصل حتى يتم تفريغ شحن البطارية بالكامل.

عندما يتبقي دقيقتان من وقت التشغيل، تستمر وحدة UPS في إصدار صغير متصل، وعندما لا يكون برنامج PowerChute™ الاختياري أو بطاقة إدارة الشبكة الاختيارية قيد الاستخدام، يجب حفظ الملفات يدويًا مع إيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر بطريقة صحيحة قبل قيام وحدة UPS بتفريغ البطارية تمامًا.

يختلف العمر الافتراضي لبطارية وحدة UPS حسب الاستخدام والبيئة،

عناصر يمكن للمستخدم تهيئتها

ملاحظة: تتم الإعدادات عبر برنامج POWERCHUTE™ الاختياري أو بطاقة إدارة الشبكة الاختيارية أو بطاقات SMARTSLOT الإضافية الاختيارية أو الوضع الطرفي.			
الوظيفة	إعدادات المصنع الافتراضية	الخيارات المتاحة للمستخدم	الوصف
الاختبار الذاتي التلقائي	كل ١٤ يومًا (٣٣٦ ساعة)	كل ٧ أيام (١٦٨ ساعة)، كل ١٤ يومًا (٣٣٦ ساعة) عند التشغيل فقط، بدون اختبار ذاتي	اضبط الفاصل الذي تقوم فيه وحدة UPS بعمل الاختبار الذاتي.
معرّف وحدة UPS	UPS_IDEN	ما يصل إلى ٨ أحرف لتعريف وحدة UPS	تحديد فريد لوحدة UPS، (أي اسم الخادم أو الموقع) لأغراض إدارة الشبكة.
تاريخ آخر استبدال للبطارية	تاريخ التصنيع	mm/dd/yy	إعادة ضبط هذا التاريخ عند استبدال وحدات البطارية.
الحد الأدنى للقدرة قبل العودة من إيقاف التشغيل	٠ في المائة	٠، ١٥، ٢٥، ٣٥، ٥٠، ٦٠، ٧٥، ٩٠ في المائة	حدد النسبة المئوية التي سيتم شحن البطاريات بها بعد إيقاف تشغيل البطارية المنخفضة قبل تشغيل الجهاز المتصل.
تأخير الإنذار بعد عطل الخط	تأخير ٥ ثوان	تأخير ٥ ثوان، تأخير ٣٠ ثانية، عند انخفاض طاقة البطارية، مطلقًا	كتم أصوات الإنذارات المستمرة أو تعطيل كافة الإنذارات بصفة دائمة.
تأخير إيقاف التشغيل	٢٠ ثانية	٠، ٢٠، ٦٠، ١٢٠، ٢٤٠، ٤٨٠، ٧٢٠، ٩٦٠ ثانية	ضبط وقت الفاصل بين وقت استقبال UPS لأمر إيقاف التشغيل وإيقاف التشغيل الفعلي.
مدة التحذير عند انخفاض طاقة البطارية.	٢ دقيقة يقدم برنامج PowerChute إيقاف التشغيل التلقائي وغير المراقب عند تبقي ما يقرب من دقيقتين من وقت تشغيل البطارية التي تعمل.	٢، ٥، ٧، ١٠، ١٢، ١٥، ١٨، ٢٠ دقيقة.	يستمر الصفير الذي يتضمن تحذير من انخفاض طاقة البطارية عندما يتبقى دقيقتان من وقت التشغيل. يمكن زيادة فترة التحذير إذا تطلب نظام التشغيل فترة أطول لإيقاف التشغيل.
تزامن تأخير التشغيل	٠ ثانية	٠، ٢٠، ٦٠، ١٢٠، ٢٤٠، ٤٨٠، ٩٦٠ ثانية	حدد الوقت الذي سوف تنتظره وحدة UPS بعد عودة الطاقة المستخدمة قبل البدء، (لتجنب الحمل الزائد للدائرة الفرعية).

ملاحظة: يتم ضبط الإعدادات من خلال برنامج POWERCHUTE أو بطاقة إدارة الشبكة أو بطاقات الملحقات الاختيارية للفتحة الذكية أو الوضع الطرفي المرفق.

الوصف	الخيارات المتاحة للمستخدم	إعدادات المصنع الافتراضية	الوظيفة
أقصى جهد توصله UPS للأجهزة المتصلة أثناء عملية التجاوز الداخلية.	+10%، +5%، +20%	+10% من إعداد فولتية الخرج،	نقطة التجاوز العالية
أقل جهد توصله وحدة UPS للأجهزة المتصلة أثناء عملية التجاوز الداخلية.	-10%، -20%، -25%	-30% من إعداد فولتية الخرج	نقطة التجاوز المنخفضة
يُتيح للمستخدم تحديد فولتية خرج UPS أثناء الاتصال بالإنترنت.	طرز: XLI: 220، 230، 240 فولت تيار متردد *استخدم إعداد الفولتية المطبق على منطقتك.	طرز: XLI: 230 VAC	فولتية الخرج
يُضبط تواتر الخرج الممتاح لإمدادات UPS، وكلما أمكن، يتتبع تواتر الخرج نفس مسار تواتر الدخل.	50 ± 3 هرتز، 50 ± 0.1 هرتز، 60 ± 3 هرتز، 60 ± 0.1 هرتز	تلقائي (50 ± 3 هرتز أو 60 ± 3 هرتز)	ترددات الخرج
يُعرف على عدد حزم البطاريات المتصلة لتوقع وقت التشغيل المناسب.	عدد البطاريات المتصلة (أربع وحدات بطارية لكل حزمة)	1	عدد حزم البطاريات

خيار إيقاف توصيل الطاقة في حالات الطوارئ

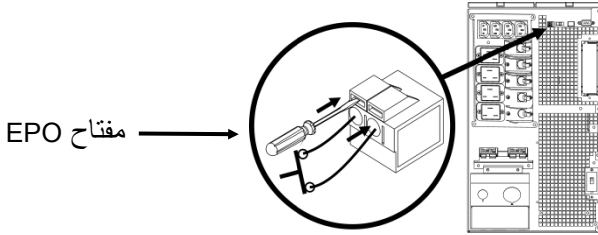
يمكن تعطيل خرج الطاقة في حالات الطوارئ عن طريق غلق مفتاح متصل بزر إيقاف توصيل الطاقة في حالات الطوارئ (EPO).

ينبغي الالتزام بكافة القوانين الوطنية والمحلية للكهرباء عند توصيل الأسلاك.

ينبغي توصيل المفتاح بوصلة زر مبدل مفتوح عادية، ولا حاجة إلى الاستعانة بجهد خارجي، فالمفتاح يستمد طاقة داخلية بقوة ١٢ فولت، وفي حالة الدوائر الكهربائية المغلقة، يُستمد ٢ مللي أمبير.

يستمد مفتاح EPO الطاقة من الداخل من وحدة UPS لكي يُستخدم مع قواطع دائرة التبدل غير المزودة بالطاقة.

تعتبر دائرة EPO من الفئة الثانية (طبقًا لمعايير UL و CSA) ودائرة SELV (طبقًا لمعايير IEC).



يجب عزل كلاً من دوائر الفئة رقم ٢ و SELV من كافة الدوائر الأولية، ولا توصل أية دائرة إلى قالب التوصيلات الطرفية الخاص بإمداد EPO إلا في حالة التأكد من أن الدائرة من الفئة ٢ أو SELV. إذا لم يتم التأكد من نوعية الدائرة، استخدم مفتاح إيقاف الاتصال.

استخدم أحد أنواع الكبلات الآتية لتوصيل وحدة UPS بمفتاح EPO.

- CL2: كبل من الفئة ٢ للاستخدامات العامة
- CL2P: كبل جهاز التهوية المستخدم في قنوات الهواء وأجهزة التهوية النفاخة والمساحات الأخرى المستخدمة للهواء المحيطي.
- CL2R: الكبل المساعد للاستخدام في التشغيل العمودي في العمود الموصل في الأرض.
- CLEX: كبل الاستخدامات المحدودة والذي يُستخدم في المنازل والمجاري المائية.
- للتركيب في كندا: احرص على استخدام كبلات CSA المعتمدة فقط من نوع ELC (كبل تحكم ذو فولتية منخفضة إضافي).
- للتركيب في الدول الأخرى: احرص على استخدام كبل فولتية منخفضة القياسي وفقاً للوائح المحلية.

الوضع الطرفي لتهيئة معلمات وحدة UPS

يمثل الوضع الطرفي قائمة مسير الواجهة والتي تمكن التهيئة المعززة لوحدة UPS. احرص على توصيل الكبل التسلسلي بالمنفذ التسلسلي الموجود بالجزء الخلفي من إمدادات الطاقة غير المنقطعة (UPS).

- افتح برنامج طرفي مثل على سبيل المثال: HyperTerminal
- من سطح المكتب، اذهب إلى **Start** (ابدأ) = **Programs** (البرامج) = (الملحقات) = (الاتصال) = **HyperTerminal**.

- انقر نقرًا مزدوجًا فوق أيقونة **HyperTerminal**.
- احرص على اتباع التعليمات لاختيار اسم وتحديد أيقونة، وتجاهل رسالة "ينبغي تركيب مودم" إذا ظهرت. انقر فوق **OK** (موافق).

حدد منفذ **COM** الموصل بوحدة UPS، إعدادات المنفذ هي:

✓ بت في الثمانية - 2400

✓ وحدات بت البيانات 8

✓ التماثل - لا يوجد

✓ بت إيقاف - 1

✓ التحكم في التدفق - لا يوجد

• اضغط على المفتاح **ENTER** (إدخال)

- مثال لتعيين عدد حزم البطاريات الخارجية SR1192XBP:

فور فتح النافذة الطرفية الخالية، اتبع هذه الخطوات لإدخال عدد البطاريات:

- اضغط على المفتاح **ENTER** (إدخال) لبدء الوضع الطرفي، واضغط على أيقونة إدخال مرات عديدة حتى تظهر علامة **User Name** (اسم المستخدم): اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة، واكتب ببطء وانتظر حتى يظهر كل حرف على الشاشة قبل محاولة كتابة الحرف التالي.
- الأوضاع الافتراضية لبطاقة إدارة الشبكة (NMC):

• اسم المستخدم: **apc**

• كلمة المرور: **apc**

• اضغط على 1 وإدخال لتحديد مدير الجهاز.

• حدد الطراز عن طريق إدخال الرقم المناظر، ثم اضغط على المفتاح **ENTER** (إدخال).

• اضغط على 3 وإدخال لتحديد التهيئة.

• اضغط على 1 وإدخال لتحديد البطارية.

• اضغط على 2 وإدخال لتحديد إعدادات البطارية.

• أدخل عدد حزم البطارية الخارجية (أربع وحدات لبطارية كل وحدة) ثم اضغط على المفتاح **ENTER** (إدخال)، (عدد الحزم: 1 = وحدة بطارية داخلية، 2 SR1192XBP ، 3 = 2 SR1192XBP ، 2 = 1 SR1192XBP) وغير ذلك)

• اضغط على 3 وإدخال لقبول التغييرات.

• اضغط على الزر **ESC** خمس (5) مرات للعودة إلى القائمة الرئيسية.

• اضغط على 4 وإدخال للخروج.

استبدال وحدات البطارية

استبدال وحدة (وحدات) البطارية

يسهل استبدال وحدات بطاريات هذه الوحدة UPS كما أنها قابلة للتوصيل السريع، حيث يعد الاستبدال إجراء آمن ولا يتضمن مخاطر كهربائية، ويمكنك القيام بعملية الاستبدال أثناء تشغيل وحدة UPS والجهاز المتصل، ويمكنك الاتصال بالموزع أو التواصل مع شركة شنايدر إلكترونيك عبر الموقع www.schneider-electric.com وذلك للحصول على معلومات حول استبدال وحدات البطاريات.

يجب أن تتضمن عملية استبدال البطارية استبدال كافة وحدات البطاريات في وحدة UPS وحزمة (حزم) البطاريات الخارجية المتصلة.

لا يتم حماية الجهاز من حالات انقطاع التيار عند فصل البطارية.

احرص على توخي الحذر عند نقل وحدات بطاريات ثقيلة.

يرجى الرجوع إلى تركيب البطاريات وتوصيلها وتثبيت اللوحة الأمامية لاستبدال البطارية،
وقم بإجراء هذه التعليمات بترتيب عكسي لإزالة البطارية.

تأكد من إرسال البطارية المستخدمة إلى مرفق إعادة التدوير.



استكشاف الأعطال وإصلاحها

استخدم الجدول أدناه لحل المشكلات الثانوية لتثبيت وحدة UPS وتشغيلها، وإذا واجهت أي مشاكل معقدة خاصة بوحدة UPS، يُرجى الرجوع إلى موقع APC من شنايدر إلكترونيك www.apc.com لطالب المساعدة.

الحل	الأسباب المحتملة للمشكلة
تعذر تشغيل وحدة UPS	
تأكد من أن وصلات البطارية مرتبطة بشكل كامل. اضغط على الزر  مرة واحدة لتشغيل وحدة UPS والجهاز المتصل. تأكد من أن التوصيلات الخارجة من وحدة UPS لمصدر الطاقة المستخدمة موصلة بشكل آمن بكلا الطرفين. تحقق من مصدر الطاقة المستخدمة لضمان وصول الجهد الصحيح عند القابس.	البطاريات غير موصلة بشكل ملائم. تعذر دفع الزر  . وحدة UPS غير متصلة بمصدر الطاقة المستخدمة. انخفاض شديد في الجهد أو انعدامه
تعذر إيقاف تشغيل وحدة UPS	
اضغط على الزر  مرة واحدة لإيقاف تشغيل وحدة UPS. تجنب استخدام وحدة UPS، وافصل UPS وتعهد بصيانتها فوراً.	تعذر دفع الزر  . وجود عطل داخل وحدة UPS.
تصدر وحدة UPS صفير أحياناً	
لا شيء. تحمي وحدة UPS الجهاز المتصل.	تشغيل وحدة UPS طبيعياً عندما تعمل على البطارية.
لا توفر وحدة UPS توقيت النسخ الاحتياطي المتوقع	
اشحن وحدة (وحدات) البطارية، ويلزم إعادة شحن البطاريات عقب انقطاع التيار لفترات طويلة، كما أنها تتلف بسرعة عند صيانتها كثيراً أو تشغيلها في درجات حرارة مرتفعة، وطالما أوشك العمر الافتراضي لوحد (وحدات) البطارية على الانتهاء، يُرجى استبدال البطارية (البطاريات) حتى لو لم يومض مؤشر استبدال البطارية.	تضعف بطارية أو بطاريات وحدات UPS جراء انقطاع التيار مؤخراً أو لأن العمر الافتراضي للبطارية أو البطاريات أوشك على الانتهاء.
مؤشرات بيان حالة لوحة التحكم الأمامية تومض تباعاً	
لا شيء. سيعاد تشغيل وحدة UPS آلياً بعد عودة مصدر الطاقة المستخدمة.	تم إيقاف وحدة UPS باستخدام برنامج عن بعد أو كارت لملحق اختياري.
تنطفئ جميع مؤشرات بيان الحالة وتوصل وحدة UPS بالطاقة المستخدمة	
لا شيء. ستعود وحدة UPS إلى حالة التشغيل الطبيعي عند استعادة الطاقة وشحن البطارية بقدرة كافية.	إيقاف تشغيل وحدة UPS أو تفريغ شحن البطارية بسبب انقطاع التيار لفترة طويلة.
يومض مؤشراً بيان حالة وضع التجاوز والحمل الزائد، وتصدر وحدة UPS نغمة تحذير مستمرة	
تخطي الأجهزة المتصلة "الحد الأقصى المحدد للحمولة" كما هو موضح في الخصائص الموجودة على موقع الويب الخاص بشركة شنايدر إلكترونيك www.schneider-electric.com . يبقى الإنذار مستمراً حتى يتم سحب الحمل الزائد، لذا يرجى فصل الأجهزة عديمة الأهمية من UPS لحل مشكلة الحمل الزائد.	حمل زائد على وحدة UPS.

الأسباب المحتملة للمشكلة	الحل
يومض مؤشر بيان حالة وضع التجاوز	
يتم تشغيل مفتاح التجاوز يدويًا من خلال أحد الملحقات.	في حال اختيار تشغيل وضع التجاوز، احرص على تجاهل مؤشر بيان الحالة المضيء. في حال عدم اختيار تشغيل وضع التجاوز، حرك مفتاح التجاوز الموجود على الجزء الخلفي لوحدة UPS واضبطه على الوضع عادي.
يومض مؤسرا بيان حالة العطل والحمل زائد، وتصدر وحدات UPS نغمة تحذير مستمرة	
تعمل وحدة UPS على إيقاف إمداد الجهاز المتصل بالطاقة.	تخطي الأجهزة المتصلة "الحد الأقصى المجد للحمولة" كما هو موضح في الخصائص الموجودة على موقع الويب الخاص بشركة شنايدر إلكترونيك www.schneider-electric.com . لذا يرجى فصل الأجهزة عديمة الأهمية من UPS لحل مشكلة الحمل الزائد. اضغط على الزر OFF (إيقاف التشغيل) ثم اضغط على الزر ON (تشغيل) لاستعادة الطاقة إلى الجهاز المتصل.
يومض مؤشر بيان حالة العطل	
وجود عطل داخل وحدة UPS.	تجنب استخدام وحدة UPS، وافصل وحدة UPS وتعد بصيانتها فوراً.
يومض مؤشر بيان حالة استبدال البطارية	
حينما يومض Replace Battery LED (مؤشر بيان حالة/استبدال البطارية)، يصدر صغير قصير كل ثانيتين ليشير إلى أن البطارية غير متصلة.	تأكد من أن وصلات البطارية مرتبطة بشكل كامل.
البطارية منخفضة.	اترك البطارية تشحن لمدة ٢٤ ساعة، لذا احرص على إجراء اختبار ذاتي لوحدة UPS، وفي حالة استمرار المشكلة بعد إعادة الشحن، استبدل البطارية.
تعذر إجراء اختبار ذاتي للبطارية.	تصدر وحدة UPS صغيراً قصيراً لمدة دقيقة ويومض Replace Battery LED (مؤشر بيان حالة/استبدال البطارية)، وتعيد وحدة UPS التنبيه كل خمس ساعات، وبعد شحن البطارية لمدة ٢٤ ساعة، قم بإجراء اختبار ذاتي وذلك للتأكد من حالة Replace Battery (استبدال البطارية)، وفي حالة تجاوز البطارية الاختبار الذاتي، سيتوقف الإنذار وسيتم مسح مؤشر LED بيان الحالة.
وحدة UPS تعمل على البطارية على الرغم من وجود جهد الخط	
الجهد الخطي عالي للغاية أو منخفض أو مقطوع، (تسهم المولدات التي تعمل بالوقود ذي التكلفة الزهيدة في قطع الجهد).	حرك وحدة UPS إلى دائرة خطية مختلفة، واختبر فولتية الدخل عن طريق عرض الجهد المستخدم.
تشخيص الجهد المستخدم	
يومض مؤشرات LED الخمس كلها	جهد الخط مرتفع للغاية ويجب أن يقوم فني كهربائي بفحصه.
لا يوجد أي مؤشر LED وامض لبيان الحالة.	في حال توصيل وحدة UPS بمصدر الطاقة المستخدمة والذي يعمل بطريقة صحيحة، ينخفض الجهد الخطي للغاية.
مؤشر بيان الحالة على الشبكة	
لا يوجد أي مؤشر LED وامض لبيان الحالة.	تعمل وحدة UPS على البطارية أو قد تكون مغلقة.
يومض مؤشر LED بيان الحالة.	وحدة UPS تقوم بإجراء اختبار ذاتي داخلي.

النقل

- ١- يرجى إيقاف تشغيل جميع الأجهزة المتصلة وفصلها.
- ٢- يرجى فصل الوحدة من الطاقة.
- ٣- يرجى فصل جميع البطاريات الداخلية والخارجية (إن وجدت).
- ٤- يرجى اتباع تعليمات الشحن الموضحة في قسم الخدمة بهذا الدليل.

الخدمة

تجنب إرجاع الوحدة إلى الموزع إذا تطلبت الصيانة، واتبع الخطوات التالية:

- ١- احرص على مراجعة قسم *استكشاف الأعطال وإصلاحها* الموجود بهذا الدليل للحد من التعرض للمشكلات الشائعة.
- ٢- في حالة استمرار المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة عملاء شركة APC من شنايدر إلكترونيك من خلال الموقع الإلكتروني www.apc.com.
- أ- احرص على ملاحظة رقم الطراز والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء، كما يوجد الرقم التسلسلي ورقم الطراز علي اللوحة الخلفية للوحدة وعبر شاشة LCD في طرازات محددة.
- ب- احرص على الاتصال بخدمة دعم العملاء، وسيحاول أحد الفنيين حل المشكلة عبر الهاتف، حيث سيقوم بإصدار رقم رخصة المادة المرتجعة (رقم RMA) في حالة عدم قدرته على حلها.
- ج- تكون الصيانة مجانية إذا كانت الوحدة خلال فترة الضمان.
- د- تختلف إجراءات الصيانة والمرتجعات باختلاف الدولة، كما يمكنك الإطلاع على التعليمات المحددة لكل دولة من خلال زيارة موقع شركة APC من شنايدر إلكترونيك www.apc.com.
- ٣- احرص على تغليف الوحدة علي نحو ملائم لتجنب تعرضها للتلف أثناء النقل، كما يحذر استخدام مواد رغوية أثناء التغليف، ولا يغطي هذا الضمان أي تلف قد يحدث أثناء النقل.
- أ- ملاحظة: أثناء الشحن من الولايات المتحدة أو إليها، احرص على فصل بطارية إمداد الطاقة لوحدة UPS قبل شحنها وفقاً لمعايير وزارة النقل الأمريكية (DOT)، ولوائح اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)، وستظل البطاريات الداخلية كما هي داخل وحدة UPS.
- ب- قد تظل البطاريات متصلة في حزمة البطارية الخارجية (XBP) أثناء الشحن، كما لا يمكن استخدام جميع الوحدات مع حزم XBP.
- ٤- احرص على كتابة رقم ترخيص المواد المرتجعة (رقم RMA) الذي يوفرها مركز الدعم على الجزء الخارجي من العبوة.
- ٥- احرص على إعادة الوحدة مع شركة نقل مؤمنة مع دفع تكاليف الشحن مسبقاً، وإرسالها إلى العنوان الذي يقدمه مركز دعم العملاء.

الضمان المحدود للمصنع

تضمن شركة شنايدر الكتريك لتكنولوجيا المعلومات (SEIT) خلو منتجاتها من عيوب المواد والتصنيع لعامين (٢) من تاريخ الشراء، ويقتصر التزام الشركة على إصلاح الأجهزة أو استبدالها علي نفقتها الخاصة حال اشتغالها على أي عيوب، علماً بأن الضمان يشتمل على إصلاح عيوب المنتج أو أي جزء منه أو استبداله شريطة أن لا يتجاوز فترة الضمان الأصلية.

يسري هذا الضمان فقط على المشتري الأصلي والذي يمتلك جهاز مسجل في غضون ١٠ أيام من تاريخ الشراء، ويمكن تسجيل الأجهزة على الإنترنت من خلال على موقع warranty.apc.com.

بموجب هذا الضمان، لا يقع على عاتق شركة (SEIT) أي مسؤولية إذا كشف الاختبار أو الفحص أن العيب المزعم في المنتج غير موجود أو تسبب فيه المستخدم الأخير أو كان نتيجة لسوء استعمال طرف ثالث أو نتج عن إهمال أو تثبيت المنتج بطريقة غير صحيحة أو اختباره أو تشغيله بما لا يتناسب مع مواصفات شركة SEIT أو توصياتها، علاوة على ذلك، لا تتحمل شركة SEIT مسؤولية العيوب الناجمة عما يلي: (١) المحاولات غير المصرح بها لإصلاح الجهاز أو تعديله (٢) أو عدم ملائمة الفولتية الكهربائية أو الاتصال بشكل غير صحيح (٣) أو عدم ملائمة ظروف موقع التشغيل (٤) أو القضاء والقدرة (٥) أو تعرض الجهاز لأحد العناصر الخطرة أو (٦) السرقة، وبموجب هذا الضمان، لا تتحمل شركة SEIT أية مسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز تم تغيير رقمه التسلسلي أو تشويبه أو حذفه.

خلافًا لما ذكر آنفاً، لا توجد أي ضمانات صريحة أو ضمنية يمكن تطبيقها على الأجهزة التي تُباع أو تجرى لها صيانة أو تجهيز بموجب هذه الاتفاق أو ما يمت له بصلة.

كما تخلي الشركة مسؤوليتها عن كافة الضمانات المتعلقة بالقابلية للبيع أو الرضا الشخصي أو الملائمة لغرض معين، كما أنه لا يمكن زيادة حجم الضمانات الصريحة للشركة أو تقليصها أو التأثير عليها، وليست هناك أية مسؤولية أو التزام تتحمله الشركة جراء طرح تقنية جديدة أو أجهزة أخرى أو ما يرتبط بصيانة أجهزتها،

وتعد الضمانات والتعويضات سائلة الذكر حصرية وتحل محل كافة الضمانات والتعويضات الأخرى، وتمثل الضمانات المنصوص عليها أنفاً حدود مسؤولية شركة SEIT وحدها، وتضمن تعويض حصري للمشتري في حال خرق أية من هذه الضمانات، كما تتسع ضمانات SEIT لتشمل فقط المشتري الأصلي ولا تشمل أية أطراف أخرى.

ولا يقع على عاتق شركة SEIT أو موظفيها أو مديرها أو التابعين لها أو العاملين بها أي ضرر من الأضرار غير المباشرة أو الخاصة أو التابعة أو الأضرار العقابية التي تنجم عن استخدام المنتج أو صيانته أو تبيته، سواء نجمت تلك الأضرار عن العقد أو ضرر بصرف النظر عن الخطأ أو الإهمال أو المسؤولية المطلقة أو سواء أخطرت شركة (SEIT) في وقت مبكر بإمكانية نشوب تلك الأضرار، تعد شركة (SEIT) بالأحرى غير مسؤولة عن أية تكاليف كخسارة في الأرباح أو العوائد سواء بصفة مباشرة أو غير مباشرة وفقدان المكونات أو تلك الخسائر الناجمة عن سوء استخدامها، أو فقدان البرمجيات أو البيانات، أو تكاليف البدائل أو مطالب يتزعمها الطرف الثالث أو غير ذلك،

ولا ينطوي هذا الضمان المحدود على بند يحد من أو يستبعد مسؤولية شركة (SEIT) حالة حدوث الوفاة أو الضرر الشخصي الذي قد يحدث نتيجة لإهمال الشركة أو إدعاءها الكاذب، الي حد أنه يمكن استبعاد مسؤوليتها أو الحد منها بموجب القوانين المعمول بها.

للحصول على خدمات الصيانة بموجب هذا الضمان، يجب الحصول على رقم ترخيص المواد المرتجعة (RMA) من مركز دعم العملاء، ويجوز للعملاء الذين لديهم مطالبات الضمان الدخول على شبكة دعم عملاء شركة SEIT من خلال موقع الشركة www.apc.com: APC، وكما يمكنك تحديد بلدك من خلال القائمة المنسدلة، يرجى فتح علامة تنويب الدعم الموجودة أعلى الصفحة للحصول على معلومات عن دعم العملاء في منطقتك، ويجب دفع تكاليف نقل المنتجات المرتجعة مقدماً، وكما يلزم إرفاق وصف مختصر للمشكلة التي واجهتك مع دليل شراء المنتج ومكانه.

شركة APC من شنايدر إلكترونيك دعم العملاء على مستوى العالم

- تتوفر خدمة دعم العملاء لجميع أجهزة شركة شنايدر إلكترونيك مجاناً على النحو التالي:
- يرجى زيارة موقع شركة APC من شنايدر إلكترونيك، www.apc.com، للحصول على وثائق من قاعدة APC معلومات الشركة ولتقديم طلبات دعم العملاء.
 - www.apc.com (المقر الرئيسي للشركة) احرص على الاتصال بمواقع شركة APC من شنايدر إلكترونيك المحلية الخاصة بدول معينة، حيث تمدك هذه المواقع بمعلومات عن دعم العملاء.
 - www.apc.com/support تتوفر خاصية البحث العالمي عن الدعم المتاح في قاعدة معلومات شركة APC وذلك باستخدام الدعم الإلكتروني.
 - يمكنك الاتصال بمركز دعم عملاء شركة APC من شنايدر إلكترونيك عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني.
 - ولمزيد من المعلومات عن المراكز المحلية بكل دولة، يرجى التواصل عبر الموقع أدناه: www.apc.com/support/contact
 - لمزيد من المعلومات حول كيفية الحصول على دعم العملاء، يمكنك الاتصال بأحد مندوبي شركة شنايدر إلكترونيك أو موزعيها الذي اشتريت منه الجهاز.

© حقوق الطبع والنشر لعام ٢٠١٤ محفوظة لصالح شركة APC من شنايدر إلكترونيك، تمتلك شركة شنايدر إلكترونيك للصناعات S.A.S. أو الشركات التابعة لها وحدة Smart-UPS وبرامج PowerChute كما تعتبر جميع العلامات التجارية الأخرى ملك لأصحابها المعنيين